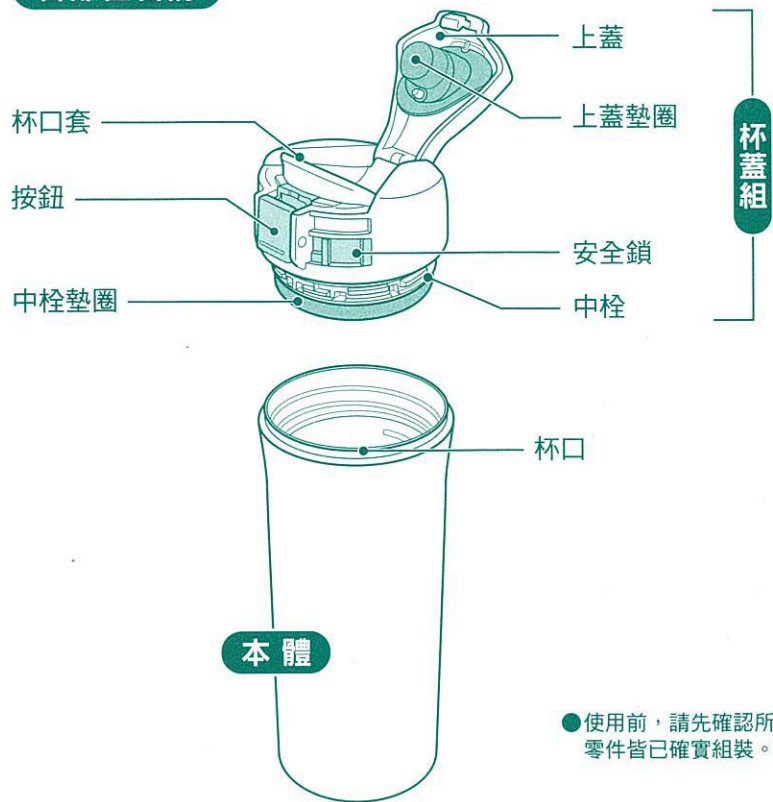


不銹鋼真空保溫杯 SM-YAE/SM-YAF型 使用說明書

各部位名稱



● 所購商品與使用說明書上的插圖可能會有不符之處。

務請遵守

● 使用時為避免燙傷、飲料的變質或變色、商品的損壞或髒污，請務必遵守下述事項。

請勿讓嬰幼兒玩耍或使用，並注意不可放在嬰幼兒摸得到的地方
會有燙傷或受傷的危險。

請勿使用保溫性能低落的产品
使用此類產品倒入熱飲時，本體外側可能變熱，會有燙傷的危險。

請務必裝好上蓋墊圈、中栓墊圈再使用
以免外漏或燙傷，或弄髒車內及衣物。

請勿於傾斜狀態或靠近臉部時打開上蓋
以免放入熱飲的狀態下，因本體內部壓力增加，噴出熱飲而造成燙傷。

請勿在裝有杯蓋組的狀態下加入飲料
以免溢出或燙傷。

請勿使用微波爐加熱
會有引起火花的危險，並會造成變形、變色。

請確實關緊杯蓋組，使用後請關閉上蓋
以免外漏或燙傷，或弄髒車內及衣物。

開車時請勿飲用
以免燙傷，或弄髒車內及衣物。開車時使用會分散注意力，非常危險。

加入熱飲時

- 喝熱飲時，勿將本體急劇傾斜，請慢慢地喝
以免溢出或燙傷。
- 請勿搖晃本體
會有燙傷或受傷的危險。
- 飲用時有可能燙傷，請注意安全
因隔熱效應，即使放入熱飲，本體外側也不會變熱。
- 本體內部壓力增加，取下杯蓋組時可能會不易轉開。此時可先打開上蓋，再轉開取下杯蓋組。
若強行取下杯蓋組，可能會造成杯蓋組飛散，導致受傷或燙傷。

請勿放入下述之飲料

- 乾冰、碳酸飲料
本體內壓力增加，使杯蓋組無法開啟，或因壓力造成飲料噴出或杯蓋組破損飛散等危險。
- 含有鹽分的味噌湯、熱湯、昆布（海帶）茶等
本體內側為不銹鋼304材質，避免造成生鏽或保溫、保冷性能下降。
- 牛奶、奶類、豆類、含糖飲料、果汁、養生茶（中藥）等
因成分容易變質，長時間放置之下，會因腐壞產生沼氣，導致本體內部壓力增加，造成飲料噴出或杯蓋組破損飛散等危險。
- 果肉、茶葉等
會造成堵塞、外漏等導致損壞。

使用後請立即充分清洗本體內側

否則會造成生鏽、穿孔等導致損壞，或引起腐壞。

請勿改造或分解修理
以免導致損壞或發生危險。

請勿靠近電暖爐或瓦斯爐等火源高溫處
以免造成變形、變色。

飲料請於當日喝完

長時間置之不理，可能因內容物腐壞產生沼氣，使本體內部壓力增加，導致轉開杯蓋組時，飲料噴出或杯蓋組破損飛散等危險。

請絕對不要撕下本體外側底部的貼紙
否則會造成生鏽、穿孔等導致損壞。

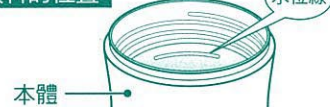
底部貼紙



加入飲料的量請勿超過水位線

加入過量，蓋上杯蓋組時會造成溢出，如是熱飲會有燙傷的危險。此外，關緊後也會有漏水的可能。

飲料的位置



使用車內的置杯架時……

- ① 除喝飲料之外，請確實蓋緊上蓋
以免本體翻倒或傾斜時，導致飲料外漏造成燙傷及受傷。
 - ② 請確認將本體完全放入置杯架後再使用
在不穩定或未確實放入的狀態下使用，一旦本體傾倒等會造成燙傷、受傷及事故。
 - ③ 請確認支撐強度後再使用
若置杯架支撐強度不夠，會造成置杯架破損或掉落，而導致燙傷或弄髒車內與衣物。
 - ④ 使用市售的置杯架時，請選購固定式
請勿使用吊掛於窗邊或冷氣孔等吊掛式置杯架，以免置杯架掉落。
- 因車種或市售的置杯架種類不同，有時本體可能無法放入。

放入運動飲料時請務必遵守下列事項：

- 即使是外出時不便清洗的狀況下，也請於使用後立即沖洗本體內側、本體外側、杯蓋組。
使用後若放置不清洗，則會導致生鏽、穿孔等損壞或引起腐壞。
- 為防止刮傷本體內側，清理時請使用有把柄的柔軟海綿刷小心清洗。
若刮傷，則會導致生鏽、穿孔等損壞或引起腐壞。

本商品為飲料的保溫保冷之用，請勿用於其他用途

使用前請詳讀說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

注意事項

請勿將滾燙的茶壺接觸到杯口，以免傾倒造成燙傷的危險，或因而破損、變形。



清洗後的杯蓋組為避免水分殘留，請確實將水分擦乾，殘留水分会造成外漏。

請勿在放入茶包的狀態下蓋上杯蓋組，以免茶包膨脹造成飲料外漏或溢出。

當搖動產品時，會聽到「沙沙」聲。這是嵌在本體真空層中用來提升保溫/保冷效果的銅箔或鋁箔所發出的聲音。屬於正常現象。

長時間保溫熱茶時，茶水會變色。外出時建議使用茶包。

請勿摔落、碰撞等強力撞擊，會造成樹脂部分破損，本體表面凹陷或破壞或降低保溫性能。

請勿強壓放入過大的冰塊，請將冰塊敲成比杯口小的塊狀，以免變形或損壞。

請勿只拿著杯蓋組或上蓋移動，一旦掉落會有危險。

每次使用後請務必將杯蓋組、上蓋墊圈、中栓墊圈充分洗淨，以免造成腐壞、發霉、氣味殘留、變色等，或導致飲料外漏。

請勿用指甲及堅硬物品刮搥本體的圖案部分，會造成圖案脫落。

請勿組裝非本商品專用的零件，以免造成外漏或損壞。

放入冰塊時，本體內部壓力變小，打開上蓋時，上蓋墊圈有時會脫落，此時請重新裝上。

在高濕狀態下倒入冷飲時，杯蓋組可能出現水滴。放入皮包內時，請將商品直立放置。

放入熱飲時，本體上側和杯蓋組會變熱，屬於正常現象。

使用方法

- 使用前請以溫水將杯蓋組、本體內側充分洗淨。

1 從本體將杯蓋組取下

將杯蓋組依照箭頭方向轉開取下。



使用方法 續

2 放入飲料

- 加入過量，蓋上杯蓋組時會造成溢出，如是熱飲會有燙傷的危險。此外，關緊後也會有漏水的可能。加入飲料的量請勿超過水位線。



- A處（水位線以上的部分）沾有飲料時，請擦拭乾淨。（以免關閉杯蓋組後，造成飲料外漏。）
- 請放入充分加熱（冷藏）過的飲料。



先於本體內倒入熱水（冷水），預熱（預冷）約1分鐘後再倒入飲料，可加強保溫（保冷）的效果。

3 關閉杯蓋組

依右圖箭頭方向將杯蓋組轉緊，確認安全鎖處於鎖定狀態※。

※請參閱下圖P.6 4 鎖定。

- 請確認上蓋墊圈和中栓墊圈正確組裝後，再行使用。（否則會導致飲料外漏。）
- 請於本體直立放置的狀態下確實轉緊杯蓋組，直到杯蓋組正面與象印LOGO對齊為止。
- 蓋上杯蓋組後，將本體底部朝上，檢查是否有溢漏。



4 打開安全鎖

將安全鎖往右（朝圖示方向）移動，解除鎖定。



5 打開上蓋

按壓按鈕，將手指鬆開，上蓋自行打開。



6 喝飲料時

- 喝飲料時，勿將本體急劇傾斜，請慢慢地喝。（以免溢出或燙傷，避免弄髒衣服。）



7 關閉上蓋並鎖住

- ① 於本體直立放置的狀態下，請確實蓋緊上蓋，直到聽見「喀嚓」聲為止。
- ② 將安全鎖往左移動，確實鎖住。（參閱P.6 4 之圖）

- 長時間閒置時，請保持上蓋關閉。
- 喝完飲料後，請將本體直立放置，並蓋緊上蓋。



- 放入皮包內時，為防止外漏，請將商品直立放置。



零件的拆卸方法・組裝方法

- 請正確組裝上蓋墊圈、中栓墊圈。
(以免操作不良造成飲料外漏)

注意 杯口套、中栓無法從杯蓋組拆下。

■ 拆卸方法

1 從本體將杯蓋組取下

2 取下中栓墊圈



中栓墊圈

3 取下上蓋墊圈

如圖所示，捏著上蓋墊圈的頂部取下。



上蓋墊圈

■ 組裝方法

1 將中栓墊圈裝入中栓

將中栓墊圈的凹處與中栓的凸處對好後，用手指按著對好部分，同時沿著周圍壓入組裝。

組裝後，請由墊圈外側向內側確實按入。



請留意組裝方向，上下不要顛倒。
(以免造成飲料外漏)

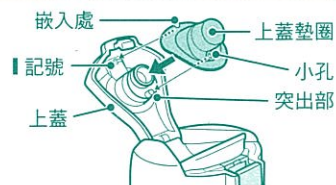
此部分務必朝下組裝

2 組裝上蓋墊圈

將上蓋墊圈上的小孔對準上蓋的突出部，然後套入裝上。

請將上蓋墊圈的嵌入處對準上蓋的記號。

- 請務必組裝上蓋墊圈後再使用。



清理

- 為防止異味與髒污附著、發霉，使用後請務必予以清理，常保清潔。

本體外側、杯蓋組

- ① 用海綿沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。
 - 請先將上蓋墊圈及中栓墊圈拆下後再清洗。(參閱P.7)
 - 難以清洗部分請使用市售的小刷子等清洗。
 - 請將杯蓋組置於水龍頭下沖洗，清洗中栓內部。
- ② 沖洗後充分擦拭水分並晾乾。
 - 清洗後的杯蓋組為避免水分殘留，請確實將水分擦乾。(否則會導致飲料外漏。)

本體內側

- ① 請使用有把柄的軟質海綿刷等沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。
- ② 沖洗後擦拭水分並晾乾。

清理時，請特別注意：

- 請勿煮沸。請勿使用洗碗烘碗機、烘碗機等清洗、烘乾。
- 本體外側請勿使用漂白劑。
可能會造成本體的塗層、圖案或貼紙脫落。
- 長期間不使用時，請用溫水或水充分清洗，晾乾後避免保管於高溫、高濕度的地方。
以免造成產品損壞。
- 請勿使用稀釋劑、揮發油、金屬菜瓜布、含研磨劑的菜瓜布、洗潔粉、洗潔劑等清洗。
- 請勿使用含氯的漂白劑。
- 請勿長時間浸泡於水中。
- 整體清洗本體後，請務必擦乾水分。
以免留下水漬及生銹。

- 杯蓋組(上蓋墊圈、中栓墊圈)為消耗品，建議隨時檢視。
- 本品採用安全可靠且符合日本食品衛生要求的材料，若墊圈泛白或出現黑色霉斑、樹脂變得粗糙或破損時，請立即更換。(須自費，請洽詢本公司服務中心)

若有紅色銹斑或水垢時的清理方法

使用過程中由於水質、異物等，可能導致本體內側出現紅色銹斑或水垢。此種狀況出現時，請把加有約10%醋的熱水倒入本體內裝滿，不要蓋上杯蓋組，放置約30分鐘~1小時，之後再將本體內側充分洗淨。(參閱P8. 清理)

清理 續

茶垢等的清理方法

本體內側或杯蓋組有水垢或茶垢等，請使用「象印不銹鋼保溫瓶清洗劑」來清洗。請注意清洗本體時不可蓋上杯蓋組。型號：SB-ZA01E
請洽詢本公司服務中心或居住地區的象印專賣店。

品質標示

品名：不銹鋼真空保溫杯
特色：商品採真空設計
型號、容量、本體重量、保溫 / 保冷效力 (註)：

型號	容量 公升 (oz.)	重量 公斤 (oz.)	保溫效力(度以上) °C (°F)		保冷效力(度以下) °C (°F)
			1小時	6小時	6小時
SM-YAE48	0.48 (16)	0.3 (11)	81 (178)	56 (133)	10 (50)
SM-YAF48					

(註) 保溫效力：將商品直立放置，於室溫 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ ($68 \pm 4^{\circ}\text{F}$)時加入熱水，待水溫降至 $95 \pm 1^{\circ}\text{C}$ ($203 \pm 2^{\circ}\text{F}$)後靜置1小時及6小時，在瓶頸下方所測得的水溫。
保冷效力：將商品直立放置，於室溫 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ ($68 \pm 4^{\circ}\text{F}$)時加入冷水，待水溫升至 $4 \pm 1^{\circ}\text{C}$ ($39 \pm 2^{\circ}\text{F}$)後靜置6小時，在瓶頸下方所測得的水溫。

材料：本體內側 不銹鋼 JIS SUS304
本體外側 不銹鋼 JIS SUS304 (壓克力樹脂塗層)
杯口 不銹鋼 JIS SUS304
中栓 聚丙烯
上蓋 聚丙烯
墊圈 矽膠

原產地：泰國
製造商：象印股份有限公司
地址：日本國大阪市北區天滿1丁目20番5號
電話：+81-6-6356-2388

進口商(台灣)：台象股份有限公司
地址：台北市中山區長安東路2段100號9樓
電話：02-2506-9009 / 0800-880-141

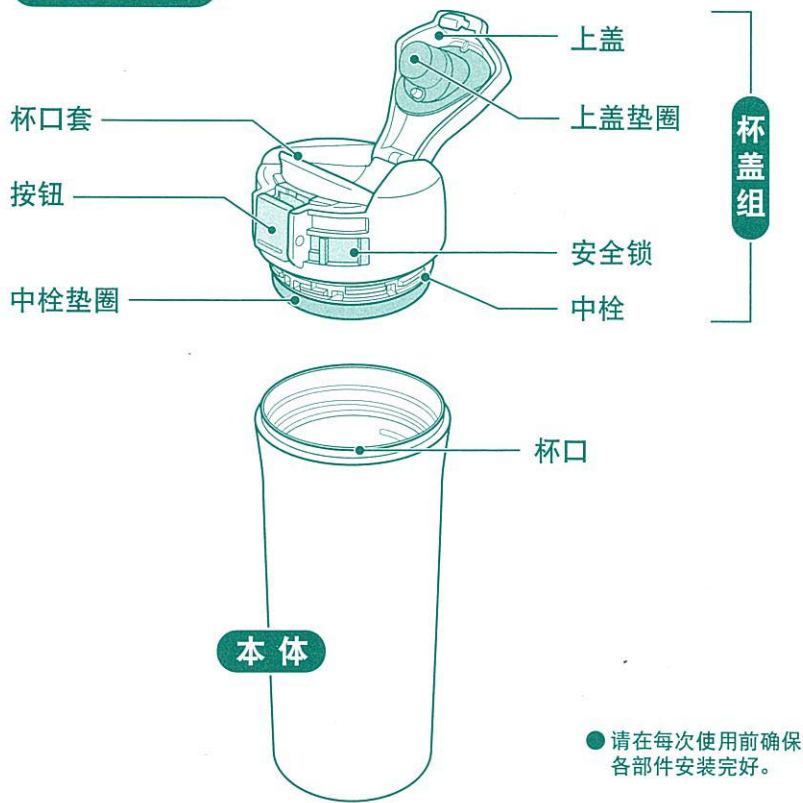
製造日期：請參閱本體底部貼紙「製造番號」處，請勿撕除該貼紙。

舉例：BA 15 01 01

↓ 2015年 1月 1日

記載有BA、BB、BC、BD……CA、CB、CC、CD……
前2碼英文字母與製造日期無關，請參照第3碼後之說明。

各部位名称



● 所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

务请遵守

● 使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

SM-YAE / SM-YAF (T/C) / A

<p>请勿让儿童使用。请勿放在儿童摸得到的地方 会造成烫伤、受伤等危险。</p>	<p>请勿使用保温性能不良的产品 使用此类产品倒入热饮时，本体外侧可能过热，会有烫伤的危险。</p>
<p>务必在安装了上盖垫圈、中栓垫圈的状态下使用 以免外漏或烫伤，或造成车内及衣物弄脏。</p>	<p>请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开上盖 以免热饮突然流出或飞溅导致烫伤。</p>
<p>请勿在装有杯盖组的状态下加入饮料 以免溢出造成烫伤。</p>	<p>请勿使用微波炉来加热 会有引起火花的危险。并会造成变形、变色。</p>
<p>请确实盖紧杯盖组。另外，使用后请盖紧上盖 以免外漏或烫伤，或造成车内及衣物弄脏。</p>	<p>开车时请勿饮用 以免烫伤，或造成车内及衣物弄脏。开车时使用会分散注意力，非常危险。</p>

加入热水时

- 喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢地喝
一旦溢出会有烫伤等危险。
- 请勿摇晃本体
会有烫伤、受伤等危险。
- 在喝的时候有可能烫伤，请注意安全
因隔热效应，即使放入热饮，本体外侧也不会变热。
- 本体内的压力增加，杯盖组会难以取下。此时请先打开上盖后，再取下杯盖组。
如果强行取下杯盖组，有可能使杯盖组飞散，导致受伤或烫伤。

请勿放入下述的饮料

- 干冰、碳酸饮料
本体内部压力增加，造成饮料喷出或杯盖组破损飞散等，会有危险。
- 味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的流质
本体内部使用18-8不锈钢材质，避免造成生锈而失去保温、保冷功能。
- 牛奶、奶类饮料、果汁等
因成分容易变质，长时间放置不饮用，会因腐坏产生气体，导致本体内部压力增加，造成内容物喷出或杯盖组破损飞散等危险。
- 果肉、茶叶
会造成堵塞、外漏等。

使用后请立即充分清洗本体内部

否则会造成生锈、穿孔等导致故障，或引起腐坏。

请勿分解和修理
以免造成故障或损坏等事故。

饮料请于当天喝完

长时间放置不饮用，可能因内容物腐坏产生气体，使本体内部压力增加，导致转开时杯盖组飞散、饮料喷出或杯盖组破损飞散等危险。

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近
以免造成变形、变色。

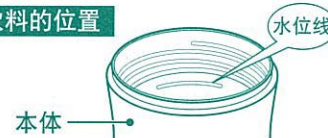
请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸
否则会造成生锈、穿孔等导致故障。



放入饮料略低于水位线

如果放入过量，盖上杯盖组时有造成饮料溢出的危险。此外，盖紧后也会有漏出的可能。

饮料的位置



使用车内的置杯架时...

- ① 使用后请确实盖紧上盖
以免本体翻倒或倾斜时，导致饮料外漏造成烫伤及受伤。
 - ② 请确认本体已完全放入置杯架后再使用
在不稳定或未确实放入的状态下使用，一旦本体倾倒等会造成烫伤、受伤及事故。
 - ③ 请确认支撑强度后再使用
若置杯架支撑强度不够，会造成置杯架破损或倾倒烫伤，并会弄脏车内与衣服。
 - ④ 使用市售的置杯架时，请选购固定式
请勿使用吊挂于窗边或冷气孔等吊挂式置杯架，以免置杯架倾倒。
- 根据部分车种及市售置杯架的种类不同，有时会无法放入。

放入运动饮料时，请务必遵守以下事项

- 即使是外出时等不便清洗的情况下，也请使用后立即清洗本体内部、本体外侧、杯盖组。
使用后如放置不洗，会造成生锈、穿孔等故障。
- 请用柔软的海绵清洗，以防划伤本体内部。
如果刮伤会造成生锈、穿孔等故障。

本商品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其它用途

注意事项

请勿将滚烫的茶壶接触到杯口

以免倾倒造成烫伤的危险，或因破损、变形。



清洗后的杯盖组，为避免残留水分请用几次并将水分充分擦干
残留水分会造成外漏。

请勿在放入茶包的状态下盖上杯盖组
以免茶包鼓胀造成饮料外漏或溢出。

长时间保温热茶时，茶水会变色。外出时建议使用茶包。

请勿强压放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状
以免变形或故障。

使用后请务必将杯盖组、上盖垫圈及中栓垫圈充分洗净

会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成饮料外漏。

不要安装除制品专用部件以外的部件
以免造成外漏或故障。

温度较高状态下倒入冷饮，杯盖组上有时会有水滴。放入包等里面时请直立放置。

当摇晃产品时，会听到“沙沙”声。这是嵌在主体内胆中用来提升保温/保冷效果的铜箔或铝箔所发出的声响，属于正常现象。

请勿摔、碰等强力撞击

会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保温性能。

请勿手持杯盖组或上盖搬运
一旦掉落会有危险。

请勿用指甲及坚硬物品刮擦本体的图案部分
会造成图案脱落。

放入冰块时本体内部压力变小，打开上盖时，上盖垫圈有时会脱落，此时请重新装上。

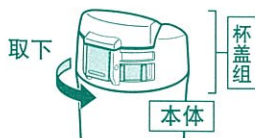
加入热水时，本体上部和杯盖组可能会变热，这属于正常现象。

使用方法

● 使用前请使用温水将杯盖组、本体内侧充分洗净。

1 从本体将杯盖组取下

将杯盖组按照箭头方向转开取下。



使用方法 继续

2 放入饮料

● 如果放入过量的饮料，盖上杯盖组时有溢出的危险。此外，盖紧后也会有漏出的可能。请放入饮料略低于水位线。



● 如果A部（水位线以上的部分）附着有饮料，请将其擦拭干净。（以免在盖上杯盖组时饮料外漏。）
● 放入的饮料应足够热或足够冷。



如果预先在本体内倒入热水（冰水），预热（预冷）1分钟左右后再倒入饮料，就能使保温（保冷）效果更佳。

3 盖上杯盖组

盖好上盖，并确认安全锁处于锁定状态*，然后按右图箭头方向旋转盖上杯盖组。

*请参阅P.6 图4 锁定

- 使用前请先确认上盖垫圈和中栓垫圈安装正确。（否则有可能导致饮料外漏。）
- 请在本体直立放置的状态下确实安装杯盖组，使象印商标与杯盖组的正面对齐。
- 盖上杯盖组后，将本体倒置，检查是否有溢漏。



4 打开安全锁

将安全锁往右（的方向）移动，解除锁定。



5 打开上盖

按压按钮，然后将手指松开，上盖便自动打开。



6 喝饮料时

● 喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢的喝。（以免溢出或烫伤，也避免弄脏衣服。）



7 盖上下盖并锁定

- ① 在本体直立放置的状态下，请确实盖紧上盖，直到听到卡嗒声为止。
- ② 将安全锁往左移动，确实锁住。（请参阅P6图4）

直到听到卡嗒声为止，确实盖紧上盖。



- 请勿将上盖打开放置。
- 喝完饮料后，请将本体直立放置，并盖紧上盖。

● 放入皮包内时，请直立放置，以免外漏。



部件的拆卸方法、安装方法

- 请正确安装上盖垫圈、中栓垫圈。(以免操作不良导致饮料外漏)

注意 无法从杯盖组上取下杯口套、中栓。

■ 拆卸方法

1 从本体将杯盖组取下

2 取下中栓垫圈



中栓垫圈

3 取下上盖垫圈

如图所示捏住上盖垫圈的顶部取下。

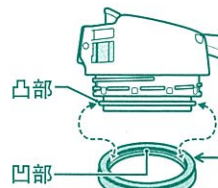


上盖垫圈

■ 安装方法

1 安装中栓垫圈

将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



凸部
凹部
请注意上下方向不要弄反。(可能会造成食物及饮料外漏。)

表面平坦一侧朝上

用手指从中栓垫圈的外侧向中心均匀按压。

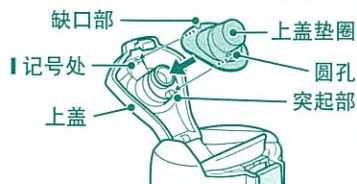


请务必让该部分朝下进行安装

2 安装上盖垫圈

将上盖垫圈的圆孔对准上盖的突起部后盖上，安装上盖垫圈。此时，请将上盖垫圈的缺口部对准上盖的I记号处。

- 请务必在安装了上盖垫圈后使用。



清理

- 为防止产生异味，污垢附着和发霉，一直长保清洁使用，请使用后务必清理。

本体外侧、杯盖组

- ① 用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
 - 请将拆下上盖垫圈及中栓垫圈后再清洗杯盖组。(请参照第7页)
 - 难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。
 - 请将杯盖组浸泡于水中清洗中栓内部。
- ② 冲洗后请甩几次，并将水分充分擦净后晾干。
 - 清洗杯盖组后，为避免残留水分请甩几次。请擦干表面的水分。(否则有可能导致饮料外漏。)

本体内侧

- ① 请使用有手柄的软质海绵刷等沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
- ② 冲洗后擦净水分并晾干。

清理须知

- 请勿煮沸。请勿使用洗碗机、餐具干燥机等。
- 本体外侧请勿使用漂白剂。可能会造成本体的图案、印刷或贴纸脱落。
- 长时间不使用时，请用温水或水充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。以免造成产品损坏。
- 请勿使用信那水、汽油、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂等清洗。
- 请勿使用含氯的漂白剂。
- 可整体清洗，请勿长时间放置于水中。
- 整体清洗本体后，请务必擦干水分。以免留下水迹及生锈。

- 杯盖组(上盖垫圈、中栓垫圈)属于消耗品。建议一年更换一次为宜。
- 本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。(需自费)

清理 继续

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等，可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时，请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，不要安装杯盖组，放置约30分钟~1小时，之后再将本体内侧充分洗净。(请参阅P8“清理”)

茶垢等的清理方法

建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂 [SB-ZA01E]”清洗不锈钢保温杯本体内侧、杯盖组水垢或茶垢。清洗本体时请卸下杯盖组。具体事宜请咨询当地经销商。

品质标示

品名：不锈钢真空保温杯

型号	容量 L (oz.)	重量 kg (oz.)	保温效力(度以上) °C (°F)		保冷效力(度以下) °C (°F)
			1小时	6小时	6小时
SM-YAE48	0.48 (16)	0.3 (11)	81 (178)	56 (133)	10 (50)
SM-YAF48					

保温/保冷效力是商品在直立放置下，于室温20±2°C (68±4°F)时，放入热开水后其水温降至95±1°C (203±2°F)开始，经过1小时及6小时之后；或放入冷开水后其水温升至4±1°C (39±2°F)开始，经过6小时后，在瓶颈下方所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料： 本体内侧 不锈钢
本体外侧 不锈钢(压克力树脂涂层)
杯口 不锈钢
中栓 聚丙烯
上盖 聚丙烯
垫圈 硅

上海象印家用电器有限公司
联系地址：上海市静安区南京西路699号东方有线大厦701室
制造商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
原产地：泰国
象印公司全国服务热线：800-819-9119
手机用户拨打：400-680-9119
公司主页：http://zojirushi-china.com